

Rapports financiers trimestriels

## **MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21**

30 septembre 2025

## COMPTE RENDU

Semestre clos le 30 septembre 2025

Les états financiers trimestriels non audités du Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») doivent être lus dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2025.

## APERÇU

Au 30 septembre 2025, la fréquentation est restée supérieure au budget et à celle de l'année dernière, en grande partie grâce à l'augmentation de la fréquentation au cours du premier trimestre. À la fin du deuxième trimestre 2025-2026, plus de 28 500 personnes avaient visité la nouvelle exposition spéciale, *à la table : le goût de l'immigration*, et un peu plus de 6 000 visiteurs avaient profité du laissez-passer Un Canada fort, accédant ainsi au Musée gratuitement ou à un coût réduit.

Le sondage annuel auprès des visiteurs, réalisé en août 2025, a révélé que 96 % des visiteurs se sont déclarés satisfaits de leur visite.

Cinq programmes publics ont été organisés au cours du deuxième trimestre 2025-2026, dont la fête du Canada, qui marque également l'anniversaire de l'ouverture du Musée. Comme d'habitude, l'entrée était gratuite pour le public pour cette journée. Cette année, 4 642 visiteurs ont assisté à l'événement, participant à la course au trésor, profitant des spectacles et des ateliers, ou assistant à la cérémonie de citoyenneté.

Les trois expositions itinérantes du Musée restent d'actualité. *Refuge Canada* et *Une histoire révélée : L'esclavage des Noirs au Canada* ont chacune eu un vernissage au cours du trimestre, tandis que la *Tente Refuge Canada* (un format plus petit de l'exposition *Refuge Canada*) a eu trois vernissages. *Refuge Canada* sera présenté à un autre endroit avant son retrait en janvier 2026. Elle sera remplacée par la version itinérante d'*à la table : le goût de l'immigration*, qui explore les liens entre l'alimentation et l'immigration au Canada à travers les expériences universelles que sont la consommation, la préparation et le partage de nourriture.

## RÉSULTATS FINANCIERS

### *Exploitation*

Le résultat d'exploitation net du semestre clos le 30 septembre 2025 fut un bénéfice net de 837 000 \$ par rapport à un bénéfice net de 1 668 000 \$ pour le semestre clos le 30 septembre 2024. Lorsque combiné à l'actif net non affecté de 9 793 000 \$ du 31 mars 2025, il en ressort un actif net non affecté de 10 630 000 \$ au 30 septembre 2025.

Pour le semestre clos le 30 septembre 2025, les produits autogénérés ont augmenté de 97 000 \$, passant de 2 173 000 \$ en 2024 à 2 270 000 \$ en 2025. Les produits autogénérés englobent les produits d'exploitation, les dons et les intérêts et produits divers. L'augmentation des revenus autogénérés est principalement due à l'augmentation nette des produits d'exploitation, qui inclus les ventes de billets, la location de salles, les ventes de la boutique et du centre d'histoires de famille, la programmation et les événements de collecte de fonds du Musée, contrebalancée par la baisse des dons et des intérêts et produits divers.

Les placements du fonds de dotation ont dégagé un revenu net de 81 000 \$, qui est inclus dans l'état des résultats du semestre clos le 30 septembre 2025. Les gains et pertes non réalisés sur les placements ne sont pas comptabilisés en résultat, mais plutôt comme gains et pertes de réévaluation cumulés dans l'état de la situation financière. Une augmentation nette de 782 000 \$ des gains de réévaluation cumulés a été constatée pour le semestre, ce qui s'est traduit par une performance globale positive de 863 000 \$ des placements du fonds de dotation pour le semestre clos le 30 septembre 2025 comparé à une performance globale positive de 557 000 \$ pour le semestre clos le 30 septembre 2024.

Les charges du semestre clos le 30 septembre 2025 ont augmenté de 223 000 \$, pour passer de 6 530 000 \$ en 2024 à 6 753 000 \$ en 2025. Les charges réelles ont été moindre que les charges budgétées. La hausse est notamment attribuable à l'augmentation des frais liés au personnel et des services professionnels, contrebalancée par la diminution des charges liés aux expositions et programmation et celles liés aux réparations, entretien et exploitation de l'édifice.

#### *Situation financière*

Au 30 septembre 2025, le total de l'actif s'élevait à 27 497 000 \$ en comparaison de 26 646 000 \$ au 31 mars 2025. L'augmentation de 851 000 \$ est principalement due à l'augmentation de la trésorerie en raison du résultat d'exploitation net positif et la hausse des placements du fonds de dotation en raison de sa performance globale positive. La hausse est contrebalancée par la diminution nette des immobilisations principalement attribuable à l'amortissement net des acquisitions.

## **RISQUES D'ENTREPRISE**

La direction n'a pas recensé de nouveaux risques d'entreprise importants par rapport à ceux décrits dans le rapport de gestion annuel de 2024-2025.

La chef de la direction,



Marie Chapman

États financiers non audités

## **MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21**

30 septembre 2025

## DÉCLARATION DE LA RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION PAR LES CADRES SUPÉRIEURS

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la Directive du Conseil du Trésor du Canada sur les normes comptable : GC 5200 Rapports financiers trimestriels des sociétés d'État, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction est également responsable de veiller à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.

À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes considérées dans les états financiers trimestriels.

Les présents états financiers trimestriels n'ont pas été audités ou examinés par un auditeur externe.

La chef de la direction,



Marie Chapman

Halifax, Canada  
Le 26 novembre 2025

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## État de la situation financière (non audité)

	30 septembre 2025	31 mars 2025
<i>(en milliers de dollars)</i>		
<b>Actif</b>		
Actif à court terme		
Trésorerie	10 366	9 846
Créances	264	338
Stocks	137	135
Charges payées d'avance	560	381
Total de l'actif à court terme	11 327	10 700
Trésorerie et placements du fonds de dotation (note 4)	12 629	11 766
Immobilisations	3 540	4 179
Collections	1	1
<b>Total de l'actif</b>	<b>27 497</b>	<b>26 646</b>
<b>Passif et actif net</b>		
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	835	913
Produits reportés	208	259
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	3 540	4 179
Actif net		
Non affecté	10 630	9 793
Grevé d'une affectation interne	352	352
Gains (pertes) de réévaluation cumulés	2 636	1 854
Fonds de dotation	9 296	9 296
<b>Total de l'actif net</b>	<b>22 914</b>	<b>21 295</b>
<b>Total du passif et de l'actif net</b>	<b>27 497</b>	<b>26 646</b>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## État des résultats (non audité)

(en milliers de dollars)	Trimestre clos le 30 septembre		Semestre clos le 30 septembre	
	2025	2024	2025	2024
<b>Produits</b>				
Exploitation (tableau 1)	919	756	1 659	1 420
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus d'un apparenté	17	18	34	35
Dons	393	351	465	526
Intérêts et produits divers	74	115	146	227
<b>Total des produits</b>	<b>1 403</b>	<b>1 240</b>	<b>2 304</b>	<b>2 208</b>
<b>Charges (tableau 2)</b>				
Expérience des visiteurs et création de liens	1 179	1 232	2 539	2 411
Installations	1 052	1 069	2 085	2 117
Activités commerciales et de collecte de fonds	407	394	834	784
Services internes	542	548	1 295	1 218
<b>Total des charges</b>	<b>3 180</b>	<b>3 243</b>	<b>6 753</b>	<b>6 530</b>
Résultat d'exploitation net avant les crédits et les produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	(1 777)	(2 003)	(4 449)	(4 322)
Crédits (note 6)	2 701	3 092	5 205	5 894
Produits financiers nets sur les placements du fonds de dotation	28	27	81	96
<b>Résultat d'exploitation net</b>	<b>952</b>	<b>1 116</b>	<b>837</b>	<b>1 668</b>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## État des gains et pertes de réévaluation (non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	Trimestre clos le 30 septembre		Semestre clos le 30 septembre	
	2025	2024	2025	2024
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à l'ouverture de la période	2 143	1 285	1 854	1 252
(Gains) pertes réalisés sur les placements du fonds de dotation reclassés en résultats	–	(1)	16	(5)
Gains (pertes) non réalisés sur les placements du fonds de dotation	493	429	766	466
Gains (pertes) de réévaluation cumulés à la clôture de la période	2 636	1 713	2 636	1 713

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## État de l'évolution de l'actif net (non audité)

(en milliers de dollars)

Trimestre clos le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2025	30 septembre 2024
Actif net à l'ouverture de la période	9 678	352	2 143	9 296	21 469	19 412
Résultat d'exploitation net	952	—	—	—	952	1 116
Gains (pertes) de réévaluation	—	—	493	—	493	428
Donations reçues	—	—	—	—	—	—
Actif net à la clôture de la période	10 630	352	2 636	9 296	22 914	20 956

Semestre clos le	Non affecté	Grevé d'une affectation interne	Gains (pertes) de réévaluation cumulés	Fonds de dotation	30 septembre 2025	30 septembre 2024
Actif net à l'ouverture de la période	9 793	352	1 854	9 296	21 295	18 827
Résultat d'exploitation net	837	—	—	—	873	1 668
Gains (pertes) de réévaluation	—	—	782	—	782	461
Donations reçues	—	—	—	—	—	—
Actif net à la clôture de la période	10 630	352	2 636	9 296	22 914	20 956

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## État des flux de trésorerie (non audité)

<i>(en milliers de dollars)</i>	Trimestre clos le 30 septembre		Semestre clos le 30 septembre	
	2025	2024	2025	2024
<b>Activités de fonctionnement</b>				
Crédits reçus	2 400	2 796	4 600	5 302
Rentrées de fonds – clients et donateurs	1 378	1 188	2 228	2 061
Sorties de fonds – fournisseurs	(1 301)	(1 103)	(2 820)	(2 532)
Paiements liés aux salaires et avantages	(1 792)	(1 704)	(3 392)	(3 160)
Intérêts reçus	74	115	146	227
<b>Total des activités de fonctionnement</b>	<b>759</b>	<b>1 292</b>	<b>762</b>	<b>1 898</b>
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>				
Acquisition d'immobilisations	–	(4)	(161)	(14)
<b>Total des activités d'investissement en immobilisations</b>	<b>–</b>	<b>(4)</b>	<b>(161)</b>	<b>(14)</b>
<b>Activités d'investissement</b>				
Acquisition de placements du fonds de dotation	(28)	(79)	(358)	(465)
Cession de placements du fonds de dotation	–	52	277	369
<b>Total des activités d'investissement</b>	<b>(28)</b>	<b>(27)</b>	<b>(81)</b>	<b>(96)</b>
<b>Activités de financement</b>				
Crédits reçus pour l'acquisition d'immobilisations	–	4	–	4
Dotations reçues	–	–	–	–
<b>Total des activités de financement</b>	<b>–</b>	<b>4</b>	<b>–</b>	<b>4</b>
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie</b>	<b>731</b>	<b>1 265</b>	<b>520</b>	<b>1 792</b>
<b>Trésorerie à l'ouverture de la période</b>	<b>9 635</b>	<b>8 630</b>	<b>9 846</b>	<b>8 103</b>
<b>Trésorerie à la clôture de la période</b>	<b>10 366</b>	<b>9 895</b>	<b>10 366</b>	<b>9 895</b>

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers non audités.

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2025  
(en milliers de dollars)

---

### 1. Pouvoir et objectifs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (le « Musée ») a été constitué le 25 novembre 2010 en vertu de la *Loi sur les musées*. Le transfert et la cession des actifs, des ententes et des documents de la Société du Quai 21 et de la Fondation du Quai 21 ont été effectués le 3 février 2011. Le Musée est une société d'État mandataire nommée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* et n'est pas assujetti aux dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le mandat du Musée est d'explorer le thème de l'immigration au Canada en vue d'accroître la compréhension du public à l'égard des expériences vécues par les immigrants au moment de leur arrivée au Canada, du rôle essentiel que l'immigration a joué dans le développement du Canada et de la contribution des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie canadiens.

Les activités du Musée sont divisées en trois responsabilités essentielles, ainsi que les services internes, pour soutenir le résultat stratégique global découlant de son mandat.

Voici ces responsabilités :

- 1) Expérience du visiteur et création de liens : Les Canadiens et Canadiennes ont accès et sont mobilisés afin de bâtir du contenu et des programmes muséaux qui reflètent la diversité des expériences et des contributions des immigrants tout au long de l'histoire canadienne.
- 2) Installations : Les installations du Musée contribuent à une expérience du visiteur enrichissante, chaleureuse et engageante. Sécuritaires et accessibles aux visiteurs, au personnel et aux bénévoles, elles sont entretenues de façon rentable.
- 3) Activités commerciales et de collecte de fonds : Les activités commerciales et de collecte de fonds du Musée assurent un soutien financier essentiel.
- 4) Services internes : Des pratiques de gouvernance saines sont en place et les ressources sont gérées efficacement de façon à appuyer la réalisation du mandat du Musée.

### 2. Méthodes comptables

Les présents états financiers non audités suivent les mêmes méthodes comptables et modalités de calcul que celles utilisées dans les états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2025 et pour l'exercice clos à cette date.

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2025  
(en milliers de dollars)

---

### 3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le semestre clos le 30 septembre 2025 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2025 et pour l'exercice clos à cette date.

### 4. Trésorerie et placements du fonds de dotation

La trésorerie et les placements du fonds de dotation sont constitués des éléments suivants :

	30 septembre 2025		31 mars 2025	
	Coût	Juste valeur	Coût	Juste valeur
Trésorerie et équivalents de trésorerie	184	184	148	148
Fonds de placement				
Instruments à taux fixe	3 503	3 463	3 495	3 477
Capitaux propres internationaux	4 625	6 953	4 626	6 310
Actifs de substitution	1 681	2 029	1 643	1 831
Fonds de placement totaux	9 809	12 445	9 764	11 618
Total de la trésorerie et placements du fonds de dotation	9 993	12 629	9 912	11 766

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2025  
(en milliers de dollars)

---

### 5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports d'immobilisations et des apports affectés à l'acquisition d'immobilisations. Les apports reportés sont amortis et passés en résultat selon la même méthode que les immobilisations connexes. Les variations du solde des apports reportés au cours des périodes sont comme suit :

Trimestre clos le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2025
Solde au début de la période	3 521	337	3 858
Ajouter : Crédits pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–
Déduire : Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(301)	(17)	(318)
<b>Solde à la fin de la période</b>	<b>3 220</b>	<b>320</b>	<b>3 540</b>

  

Semestre clos le	Crédits	Autres apports	30 septembre 2025
Solde au début de la période	3 825	354	4 179
Ajouter : Crédits pour l'acquisition d'immobilisations	–	–	–
Déduire : Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(605)	(34)	(639)
<b>Solde à la fin de la période</b>	<b>3 220</b>	<b>320</b>	<b>3 540</b>

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2025

(en milliers de dollars)

---

### 5. Apports reportés afférents aux immobilisations (suite)

Exercice clos le	Crédits	Autres apports	31 mars 2025
Solde au début de l'exercice	4 678	423	5 101
Ajouter : Crédits pour l'acquisition d'immobilisations	336	–	336
Déduire : Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	(1 189)	(69)	(1 258)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	<b>3 825</b>	<b>354</b>	<b>4 179</b>

La partie inutilisée des apports reportés afférents aux immobilisations était nil au 30 septembre 2025 (nil au 31 mars 2025). Les autres apports ont été reçus d'un apparenté, soit l'Administration portuaire d'Halifax, pour des améliorations locatives selon le contrat de location des installations au Quai 21.

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

## Notes complémentaires (non auditées)

Semestre clos le 30 septembre 2025

(en milliers de dollars)

---

### 6. Crédits

Pour réaliser son mandat, le Musée dépend du financement public qui comprend ce qui suit :

	Trimestre clos le 30 septembre 2025	2024	Semestre clos le 30 septembre 2025	2024
Crédits parlementaires accordés				
Budget principal des dépenses	8 799	10 024	8 799	10 024
Partie du crédit pour des immobilisations	–	(4)	–	(4)
Partie du crédit pour des charges futures	(4 199)	(4 718)	(4 199)	(4 718)
Montant reçu au cours des trimestres antérieurs	(2 200)	(2 506)	–	–
Crédits reçus pour le fonctionnement de la période considérée	2 400	2 796	4 600	5 302
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	301	296	605	592
Crédits comptabilisés en résultat	2 701	3 092	5 205	5 894

# MUSÉE CANADIEN DE L'IMMIGRATION DU QUAI 21

**Tableau 1 – Produits d'exploitation (non audité)**

<i>(en milliers de dollars)</i>	Trimestre clos le 30 septembre		Semestre clos le 30 septembre	
	2025	2024	2025	2024
Vente de billets pour les expositions	481	379	686	526
Location de salles	211	169	457	411
Boutique	160	162	234	230
Événements spéciaux	—	—	160	149
Centre d'histoires de famille	58	34	79	52
Programmation	9	12	43	52
<b>Total des produits d'exploitation</b>	<b>919</b>	<b>756</b>	<b>1 659</b>	<b>1 420</b>

**Tableau 2 – Charges (non audité)**

<i>(en milliers de dollars)</i>	Trimestre clos le 30 septembre		Semestre clos le 30 septembre	
	2025	2024	2025	2024
Frais liés au personnel	1 704	1 645	3 541	3 324
Loyer et frais connexes	434	427	860	853
Amortissement des immobilisations	318	314	639	627
Fournitures et services de fonctionnement	113	127	242	273
Exposition et programmation	36	169	231	282
Marketing, promotion et reconnaissance	120	106	220	180
Services publics	99	95	190	181
Coût des marchandises vendues	90	91	187	181
Réparation, entretien et exploitation de l'édifice	95	127	183	244
Fournitures de bureau et administration	57	50	137	125
Paiement en remplacement d'impôts	58	50	113	100
Services professionnels et spéciaux	47	26	112	53
Frais de déplacement et d'accueil	9	16	98	107
<b>Total des charges</b>	<b>3 108</b>	<b>3 243</b>	<b>6 753</b>	<b>6 530</b>